

InfoBregaglia 02-2025

Informazioni ed avvisi importanti dal Comune di Bregaglia



13 giugno 2025

Decisioni dell'Assemblea comunale del 12 giugno 2025 a Vicosoprano

Sono presenti 141 cittadine e cittadini con il diritto di voto e 7 senza.

Rendiconto 2024 del Comune di Bregaglia:

a) *approvazione accantonamento CHF 850'000.00 per progetto di ristrutturazione del Centro sanitario Bregaglia*

Visto il buon andamento dovuto ad entrate straordinarie non preventivabili e considerando gli investimenti pianificati per i prossimi anni ed i progetti in corso, si è deciso di proporre l'accantonamento di CHF 0.85 Mio. (2023: CHF 1.4 Mio, 2022: CHF 1.25 Mio. e 2021: CHF 1 Mio.) per il progetto di ristrutturazione del Centro sanitario Bregaglia (totale CHF 4.5 Mio).

Votazione: approvato con 109 sì, 0 no e 32 astenuti.

b) *approvazione del rendiconto 2024 del Comune di Bregaglia*

Il conto economico 2024 del Comune di Bregaglia chiude, con l'approvazione dell'accantonamento di CHF 0.85 Mio. a favore del CSB, con una maggior entrata di CHF 10'393.07 (2023: CHF 4'883.00). Gli investimenti netti ammontano a CHF 8'562'321.94 (2023: CHF 4'526'692.00). Il finanziamento proprio (cash flow) 2024 è di CHF 3'497'104.00 (2023: CHF 3'772'793.00). Il pagamento una tantum di CHF 1.3 Mio. da parte della KHR, in base al contratto firmato con essa nel 2023, ha permesso di fare degli ammortamenti straordinari e l'accantonamento per il CSB.

Votazione: approvato con 110 sì, 0 no e 31 astenuti.

Domanda di credito per il nuovo centro multifunzionale (scuola dell'infanzia, scuola primaria con strutture diurne e sportive) a Maloja, CHF 9.15 Mio.

Il nuovo preventivo dei costi dopo l'inoltro delle offerte computa delle spese totali di CHF 9'800'000.00.

Considerando che CHF 650'000.00 sono già stati stanziati dall'Assemblea comunale del 14 novembre 2024, il credito richiesto all'Assemblea è di CHF 9'150'000.00. Per far fronte a questo investimento sarà necessario assumere un credito bancario di CHF 7.0 Mio per garantire la liquidità necessaria al finanziamento dell'opera. Oltre a questo si prevede l'entrata dalla vendita dell'edificio esistente per il valore venale di CHF 1'930'000.00, il contributo di Engadin Arena di CHF 110'000.00 e il prelievo dal fondo per abitazioni secondarie di CHF 890'000.00. La vendita dell'edificio e il prelievo dal fondo per abitazioni secondarie dovranno ancora essere approvate dall'Assemblea comunale. A segui-

to dell'approvazione del credito il Municipio potrà inoltrare richieste di sostegno esterno a vari enti, associazioni e fondazioni.

Votazione: approvato con 110 sì, 5 no e 26 astenuti.

Domanda di credito per il rinnovo dell'accordo di prestazioni con il Nido Bregaglia (periodo 2026-2030), CHF 275'200.00

La domanda di credito è stata rinviata. Ad inizio giugno è stata approvata una nuova Ordinanza cantonale a riguardo cambiando le basi legali per il rinnovo dell'accordo.

Solidarietà

Martedì 10 giugno 2025 il Municipio, in visita a Palazzo Federale dalla nostra Consigliera nazionale Anna Giacometti, ha consegnato al Consigliere agli Stati vallesano Beat Rieder un assegno di donazione di **CHF 5'000.00** in segno di solidarietà a favore della popolazione del **Comune di Blatten**.



Riassunto delle sedute di aprile e maggio del Municipio e della Direzione amministrativa

Amministrazione generale

Il Municipio ha risposto alla richiesta di consultazione di documenti per ottenere ragguagli in merito all'utilizzo delle tasse prelevate sulle abitazioni secondarie. A questa richiesta è pure stata inoltrata una breve considerazione su una possibile violazione delle disposizioni del Concordato intercantonale sugli appalti pubblici in riferimento al ripristino della sala multiuso a Promontogno. Anche a questa considerazione è stata data risposta.

Il Municipio ha discusso ed approvato l'ordine del giorno e la convocazione per l'Assemblea comunale del 12 giugno 2025.

La Direzione amministrativa ha approvato diverse richieste di permesso per eventi e manifestazioni.

Il Municipio ha incontrato la Commissione di gestione (CdG) per la revisione annuale 2024 ed ha dato risposta alle domande inoltrate. In particolare si è discusso lo sviluppo finanziario del nostro Comune. Come indicato dalla CdG, il piano finanziario prevede per i prossimi anni un indebitamento per abitante che raggiunge e supera il limite posto dall'Ordinanza cantonale concernente la vigilanza finanziaria sui comuni di CHF 5'000.00. Il Municipio ha valutato attentamente questo sviluppo discutendone pure con l'Ufficio cantonale per i comuni. Fino alla conclusione della riconcessione anticipata a ewz, il Municipio conferma che non si prevedono e non si possono finanziare progetti di grandi entità. L'ultimo da portare avanti è il nuovo centro multifunzionale a Maloja per un investimento lordo di CHF 9.15 Mio.

Edilizia pubblica

Il Municipio ha approvato il contratto di permuta e di servitù per lo scambio di 18m2 di giardino da scorporare dal fondo no. 11051 (Creista Maloja), da unire al fondo no. 1052 di proprietà privata. La permuta avviene alla pari, senza nessun pagamento di conguaglio.

Il Municipio ha approvato il contratto di locazione del vecchio poligono e ex-casetta del pastore a Stampa alla Fondazione Centro Giacometti per 5 anni (2025-2029) a determinate condizioni.

Ripristino della sala multiuso a Bondo, delibere:

- CHF 125'286.05 alla ditta Giovannini AG per le opere da falegname
- CHF 80'979.50 alla ditta fasciati SA per i rivestimenti delle pareti
- CHF 30'483.10 alla ditta Bondolfi Metalcostruzioni

per le porte esterne in alluminio

- CHF 25'828.70 alla ditta Roth Gerüste AG per ponteggi esterni
- CHF 14'822.50 alla ditta Roth Gerüste AG per ponteggi interni
- CHF 31'383.65 alla ditta Nusser SA per le facciate in legno

Il Municipio ha aggiudicato l'affitto del villino a Nossana Dona ai signori Greta von Albertini e Timothy Lee Standing i quali hanno raggiunto il punteggio maggiore dei criteri posti dal Municipio. Il contratto di affitto vien stipulato per una durata limitata di due anni.

Il Municipio ha pure aggiudicato l'affitto dell'appartamento a Maloja presso il Centro servizi. Inizialmente l'affitto è stato aggiudicato alla famiglia Ilaria e Andrea Ferrandi. In seguito al ritiro della loro candidatura, dopo la comunicazione di aggiudicazione, il Municipio ha aggiudicato l'affitto ai coniugi Joel Ferreira e Andreia Correia, che erano al secondo posto tra i candidati.

Sanità

Il Municipio ha approvato il rendiconto 2024 del Centro sanitario Bregaglia (CSB). Questo verrà presentato per informazione all'Assemblea comunale del 12 giugno 2025.

Il presidente della Commissione d'amministrazione del CSB ha informato il Municipio in merito ai licenziamenti eseguiti di recente e sulla gestione dei pazienti provenienti da oltre frontiera.

Trasporti pubblici e circolazione stradale

Per l'acquisto di un pulmino multiuso di 8 posti, il Municipio ha deliberato la somma di CHF 59'203.00 alla Maloja Garage Giovanoli AG.

La Direzione amministrativa ha discusso la possibilità di offrire a tutti gli scolari della valle un abbonamento per l'Autopostale con validità annuale per il tratto Castasegna – Maloja. La direzione scolastica ha richiesto un'offerta e in seguito si valuterà un'eventuale partecipazione da parte delle famiglie per questa offerta. Una richiesta simile è stata inoltrata durante l'inverno anche da due associazioni ritenendo utile avere questa offerta anche per le attività extra scolastiche.

Protezione dell'ambiente e pianificazione territoriale (acquedotto, canalizzazioni, rifiuti, arginature)

Sulla base della pianificazione locale in vigore è stato

elaborato un nuovo accordo con la Maloja Palace AG. Questo accordo è stato redatto dai rappresentanti tecnici del Comune ed approvato dal Municipio.

I punti principali di questo accordo sono:

- annullamento del contratto di pianificazione del 1° giugno 2012;
- nella struttura principale dell'albergo Palace ci sarà un albergo tradizionale con ca. 120 posti letto e tutte le superfici di servizio;
- nella struttura principale potranno essere realizzate solo "abitazioni sfruttate a scopi turistici";
- le abitazioni senza limitazioni d'uso (ca. 1'712m²) possono essere realizzate presso la Golf House tramite ampliamento. Questi appartamenti potranno essere realizzati solo una volta assicurata l'attività alberghiera.

Questa è la soluzione migliore per garantire al Comune l'attività alberghiera del Maloja Palace.

Il Municipio ha discusso e risposto ad alcune domande inoltrate riguardanti la revisione totale della pianificazione locale.

Acquedotto Soglio, nuovo serbatoio Tubla Növ, delibere:

- CHF 237'865.65 alla ditta Giovanoli & Willy AG per lavori da sanitario
- CHF 120'152.10 alla ditta Rittmeyer AG per il sistema di comando

Nel 2023, il Comune di Bregaglia ha chiesto all'Ufficio per la Natura e l'Ambiente (ANU) se fosse possibile fare delle misurazioni sul posto per capire l'impatto della combustione dei rifiuti verdi sulla qualità dell'aria. In particolare la combustione di fogliame di castagno, che non si decompone facilmente e si accumula in poco tempo in autunno.

Da queste misurazioni è risultato che i valori di polveri sottili non hanno superato i limiti prefissati. Il Municipio ricorda che per qualsiasi incenerimento di scarti verdi all'aperto va richiesto un permesso all'Ufficio cantonale ANU.

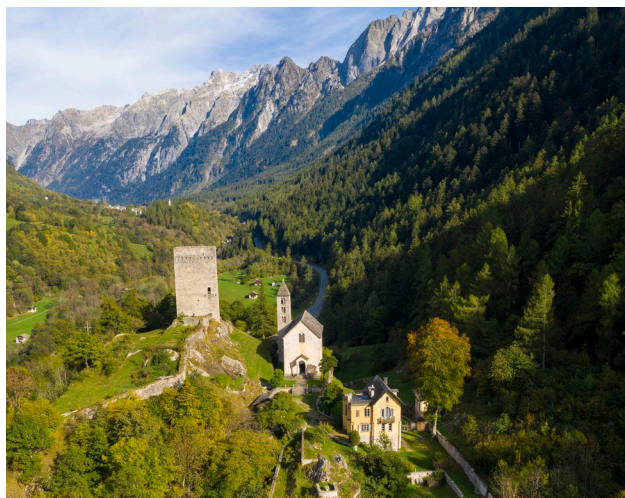
Turismo

Il Municipio ha incontrato la Commissione del Turismo per avere informazioni e aggiornamenti riguardo i progetti in corso e futuri. In particolare si è discusso in riguardo alla Marca Bregaglia ed al suo futuro. Il Municipio ha condiviso di principio la proposta della Commissione del Turismo nel voler proseguire con questo progetto. Considerando che Madlaina Del Re, responsabile BET per la Marca Bregaglia, ha dato le dimissioni per fine giugno, prima di cercare un/a suo/a successore, la Commissione del Turismo

vuol capire la posizione dei produttori in riguardo alla Marca Bregaglia.

Energia

Per il sistema di comando della nuova minicentrale idroelettrica Bürdagh-Palza, il Municipio ha deliberato la somma di CHF 92'299.22 alla ditta Rittmeyer AG.



Commissioni permanenti del Comune di Bregaglia

Elezioni sostitutive

Invito ad inoltrare le candidature
(periodo 2024 - 2027)

Commissione scolastica: 1 membro

In seguito alle dimissioni da parte di un membro della Commissione scolastica, è prevista l'elezione sostitutiva per il quadriennio 2024 – 2027.

Le candidature devono contenere il nome, il cognome, la data di nascita ed il luogo di domicilio come pure una breve motivazione della candidatura per questa commissione.

Inoltro delle candidature:
entro **giovedì 26 giugno 2025**
a giulia.giovanoli@bregaglia.ch
oppure al seguente indirizzo:

Comune di Bregaglia
Giulia Giovanoli
Via ai Crott 17
7606 Promontogno

Servizio sociale regionale Engadina Alta / Bregaglia

Il Servizio sociale regionale Engadina Alta / Bregaglia offre consulenze sociali a singole persone o famiglie, per trovare soluzioni a problemi personali, familiari o finanziari. Il Servizio sociale regionale Engadina Alta / Bregaglia si occupa di:

- Consulenze che riguardano la situazione finanziaria e l'aiuto economico
- Gestione finanziaria accompagnata
- Prestazioni delle assicurazioni sociali
- Assegni maternità
- Temi relazionali e di coppia
- Temi che riguardano la famiglia e l'educazione
- Temi che riguardano i giovani e i giovani adulti
- Temi che riguardano il lavoro
- Consulenza e aiuto ai rifugiati
- Ricerca e garanzia dello spazio abitativo
- Consulenze che riguardano le dipendenze
- L'aiuto e l'intervento in caso di crisi

Le consulenze sono gratuite e confidenziali. Le persone decidono se e per quanto tempo venire in consulenza.

Per qualsiasi informazione o necessità, il Servizio sociale regionale Engadina Alta / Bregaglia è a vostra disposizione. È possibile fissare un **appuntamento anche in Bregaglia. L'assistente sociale è presente di regola l'ultimo venerdì di ogni mese** presso l'amministrazione comunale in Via ai Crott 17 a Promontogno, previo appuntamento.

Contatto: Niccolò Nussio, tel. 081 257 49 10, e-mail niccolo.nussio@soa.gr.ch

Ufficio per le valutazioni immobiliari in Bregaglia

A partire dal 01.05.2025 l'Ufficio di valutazione immobiliari di Samedan procederà alla 5a valutazione integrale nel Comune di Bregaglia. Per i valutatori che effettueranno i sopralluoghi agli edifici, il Comune di Bregaglia ha messo a disposizione un ufficio presso l'amministrazione comunale.



Fila davanti da sinistra a destra:
Martin Kollmar, Davide Fogliada, Günther Salutt,
Schimun Caratsch

Fila dietro da sinistra a destra:
Giulia Giovanoli, Fernando Giovanoli, Romano Tosio



Ogni lunedì – Jeden Montag

Stretch Yoga – Allungare, rilassarsi e sentirsi bene!
Stretch Yoga – Dehnen, Entspannen und Wohlfühlen!
 15.00 – 16.00 – www.belsulet.swiss – Soglio, 03.03. – 27.10.2025

Visita guidata di Castasegna
Dorfführung Castasegna
 16.30 – Vecchia dogana – Castasegna, 28.04. – 27.10.2025

Visita guidata al Sentiero Segantini Maloja
Geführte Wanderung Sentiero Segantini Maloja
 10.30 – Atelier Segantini – Maloja, 07.07. – 18.08.2025

Ogni martedì – Jeden Dienstag

Escursione guidata in montagna
 Annunci e programma online
Geführte Bergwanderung
 Anmeldung und Programm online

Visita guidata nella diga dell'Albigna
Führung Staumauer Albigna
 09.00 – Stazione a valle – Pranzaira, 17.06. – 14.10.2025

Visita guidata nella manifattura Soglio-Prodotti
Führung durch die Manufaktur Soglio-Produkte
 10.30 – Negozio Soglio-Prodotti – Castasegna, 17.06. – 14.10.2025

Visita guidata nella centrale idroelettrica di Löbbia
Führung im Kraftwerk Löbbia
 14.00 – ewz – Löbbia (Casaccia), 17.06. – 14.10.2025

Ogni mercoledì – Jeden Mittwoch

Gita guidata nel castagneto di Piazza e Brentan
Geführte Wanderung im Kastanienwald von Piazza und Brentan
 09.45 – Fermata della posta – Piazza (Soglio), 06.08. – 29.10.2025

Esposizione – Ernesto Picononi – Ausstellung
 14.30 – 16.30 – Casa Capolago – Promontogno, 09.07. – 15.10.2025

Visita guidata di Soglio
Dorfführung Soglio
 16.00 – Soglio, 02.07. – 24.09.2025

Ogni giovedì – Jeden Donnerstag

Escursione guidata in montagna
 Annunci e programma online
Geführte Bergwanderung
 Anmeldung und Programm online

Visita guidata di Casaccia – Dorfführung Casaccia
 Due volte al mese – zweimal im Monat
 09.00 – Fermata AutoPostale – Casaccia, 17.04. – 16.10.2025

Visita guidata all'Atelier Giacometti (senza prenotazione)
Führung Atelier Giacometti (ohne Anmeldung)
 15.00 – Museo Ciäsa Granda – Stampa, 15.07. – 31.08.2025

Degustazione di vini all'hotel Schweizerhaus, Maloja
Weindegustation im Hotel Schweizerhaus Maloja
 17.30 – Hotel Schweizerhaus – Maloja, 19.06. – 16.10.2025
 A seconda della richiesta, la degustazione si tiene il venerdì.
 Je nach Anfrage kann die Degustation am Freitag stattfinden.

Ogni venerdì – Jeden Freitag

La famiglia di artisti Giacometti nella sua patria bregagliotta
Die Künstlerfamilie Giacometti in ihrer Bergeller Heimat
 10.30 – Centro Giacometti – Stampa, 04.07. – 29.08.2025

Tre mostre temporanee al Centro Giacometti 2025
Die drei Sonderausstellungen des Centro Giacometti 2025
 14.30 – Centro Giacometti – Stampa, 04.07. – 29.08.2025

Visita guidata alla Fortezza di Maloja
Führung Festung Maloja
 17.00 – Fortezza – Maloja, 04.07. – 19.09.2025

Ogni sabato – Jeden Samstag

Visita guidata alla Villa Garbald
Führung in der Villa Garbald
 15.00 – Villa Garbald – Castasegna, febb. – nov., Feb. – Nov.
 Dicembre e gennaio chiuso. Dezember und Januar geschlossen.

Visita guidata di Soglio
Dorfführung Soglio
 16.00 – Soglio, 26.04. – 29.06.2025, 25.10. + 01.11.2025

Ogni domenica – Jeden Sonntag

Brunch domenicale alla Pension Lagrev a Isola
Sonntagsbrunch in der Pension Lagrev in Isola
 09.00 – 11.00 – Pension Lagrev – Isola (Maloja), 15.06. – 12.10.2025

Barbecue à la carte
 11.30 – 15.30 – Pension Bellavista – Maloja, 13.07. – 31.08.2025

Visita guidata all'Atelier Giacometti (senza prenotazione)
Führung Atelier Giacometti (ohne Anmeldung)
 15.00 – Museo Ciäsa Granda – Stampa, 31.05. – 19.10.2025



Annunci online richiesti entro le ore 12.00 del giorno prima. Online-Anmeldung bis am Vortag, 12.00 Uhr, erforderlich.

Visita al Palazzo Salis di Bondo

Il Palazzo Salis fu costruito nel 1766-76, su committenza del diplomatico britannico di origine elvetica conte Hieronymus von Salis. È un edificio di grandi dimensioni con piano interrato, due piani principali e un mezzanino. Il palazzo oggi è abitato dai discendenti della famiglia Salis del ramo inglese.

Durante l'estate e l'autunno saranno organizzate delle visite guidate. **Le date delle visite sono pubblicate online sul sito di Bregaglia Engadin Turismo.** Gli annunci sono indispensabili entro le ore 12:00 del giorno prima.



Agenda e manifestazioni principali

sabato 5 luglio

Inaugurazione sentiero Sciora, Bondo

venerdì 1° agosto

Festa nazionale svizzera*

domenica 10 agosto

21° Festival della Castagna - Anteprima 21a edizione, Maloja

venerdì 12 settembre

Inaugurazione Bondo II, Bondo

sabato 13 settembre

La Feira da Malögia, Maloja

domenica 14 settembre

4° Maloja Seelauf, Maloja

* gli uffici comunali a Promontogno rimarranno chiusi durante questo giorno festivo.



Per maggiori informazioni accedi al sito di Bregaglia Engadin Turismo

Invito all'inaugurazione di Bondo II 12 settembre 2025

Programma:

dalle 13:30: visite guidate

alle 16:30 parte ufficiale con:

- Fernando Giovanoli, Comune di Bregaglia
- Dr. Carmelia Maissen, Governo GR
- Kathrin Schneeberger, UFAM

Segue cena con intrattenimento



Orari apertura cancelleria comunale: lunedì-venerdì 10:00-11:30 / lunedì, mercoledì e venerdì 14:00-17:00